

日語
活用
句型
六百句

印司公書圖化文

早稻田大學語學研究所編

許清梯譯注

日語活用
句型
六百句
第二冊

文化圖書公司印行

日語音韻

平假名

清音

わ wa	ら ra	や ya	ま ma	は ha	な na	た ta	さ sa	か ka	あ a
(ゐ) i	り ri		み mi	ひ hi	に ni	ち ti	し si	き ki	い i
	る ru	ゆ yu	む mu	ふ hu	ぬ nu	つ tu	す su	く ku	う u
(え) e	れ re		め me	へ he	ね ne	て te	せ se	け ke	え e
を o	ろ ro	よ yo	も mo	ほ ho	の no	と to	そ so	こ ko	お o

濁音

ば ba	だ da	ざ za	が ga
び bi	ぢ zi	じ zi	ぎ gi
ぶ bu	づ zu	ず zu	ぐ gu
べ be	で de	ぜ ze	げ ge
ぼ bo	ど do	ぞ zo	ご go

半濁音

ぱ pa
ぴ pi
ぷ pu
ぺ pe
ぽ po

鼻音

ん
n

【註】：ゐ、え現已廢止使用。

り や rya
り ゆ ryu
り よ ryo

み や mya	ひ や hya	に や nya	ち や tya	し や sya	き や kya
み ゆ myu	ひ ゆ hyu	に ゆ nyu	ち ゆ tyu	し ゆ syu	き ゆ kyu
み よ myo	ひ よ hyo	に よ nyo	ち よ tyo	し よ syo	き よ kyo

【註】：拗音第二字必須小寫。

ぴ や pya	び や bya
ぴ ゆ pyo	び ゆ byu
ぴ よ pyo	び よ byo

ぢ や zya	じ や zya	ぎ や gya
ぢ ゆ zyu	じ ゆ zyu	ぎ ゆ gyu
ぢ よ zyo	じ よ zyo	ぎ よ gyo

清音

ワ wa	ラ ra	ヤ ya	マ ma	ハ ha	ナ na	タ ta	サ sa	カ ka	ア a
(キ) i	リ ri		ミ mi	ヒ hi	ニ ni	チ ti	シ si	キ ki	イ i
	ル ru	ユ yu	ム mu	フ fu	ヌ nu	ツ tu	ス su	ク ku	ウ u
(エ) e	レ re		メ me	ヘ he	ネ ne	テ te	セ se	ケ ke	エ e
ヲ o	ロ ro	ヨ yo	モ mo	ホ ho	ノ no	ト to	ソ so	コ ko	オ o

片假名

濁音

バ ba	ダ da	ザ za	ガ ga
ビ bi	ヂ zi	ジ ji	ギ gi
ブ bu	ヅ zu	ズ zu	グ gu
ベ be	デ de	ゼ ze	ゲ ge
ボ bo	ド do	ゾ zo	ゴ go

半濁音

鼻音

ン

パ pa
ピ pi
プ pu
ペ pe
ポ po

【註】：キ、エ現已廢止使用

【提示】

：片假名用於外國地名、外國人名、外來語、擬音語或筆劃繁多的漢字。

リ ャ rya
リ ュ ryu
リ ョ ryo

ミ ャ mya	ヒ ャ hya	ニ ャ nya	チ ャ tya	シ ャ sya	キ ャ kya
ミ ュ myu	ヒ ュ hyu	ニ ュ nyu	チ ュ tyu	シ ュ syu	キ ュ kyu
ミ ョ myo	ヒ ョ hyo	ニ ョ nyo	チ ョ tyo	シ ョ syo	キ ョ kyo

ピ ャ pya	ビ ャ bya
ピ ュ pyo	ビ ュ byu
ピ ョ pyo	ビ ョ byo

ヂ ャ zya	ジ ャ zya	ギ ャ gya
ヂ ュ zyu	ジ ュ zyu	ギ ュ gyu
ヂ ョ zyo	ジ ョ zyo	ギ ョ gyo

本書符號說明

課文中之符號

{

內容不同。

^ v

場面之說明。

練習之號碼

I

句型與文法練習提要。

II

有關詞彙與課文內容應該學習之表達等。

1, 2, ……

上述各種練習之種類。

甲, 乙, ……

1, 2, ……項之分類。

(1), (2), ……

甲, 乙, ……項之分類。

①, ②, ……

各分類中需要編號碼時用①, ②。

練習中之符號

∴, …

字或片語被省略。

()

不妨省略的詞或字。有沒有都可以。

[]

括弧中的詞語，將使句意發生變化。

{ }

使用括弧中的上下兩詞語，在句意上都相同。但是和 () 重複時，把它省

略。

—, ...

在黑線—或虛線...中的詞語可以相互調換，但是未必全部如此。在意義上，

上面與下面的詞語，有時無法連接。但是，將上面(句首)與(句尾)把它

用(—...)加以省略。又，與()、[]、{ }重複者，也一併省略

|, ...

(甲)需要把—, ...再劃分清楚時，用直線—。

(乙)要將—, ...線之上下詞語對照練習時，用—線表示對應。

(丙)上下左右的詞語無法連接時用—線。

(丁)上下之詞語要調換時，若受相當之限制，則用...線。

↓, ↓↓

上面的句子與下面的句子調換練習。各句用↓表示，多句用↓↓表示。

|

練習用下面的句子應答上面的句子。

~

上面的片語或句子，要和下面的片語或句子對照時，用~表示。

目次

二十一	ふろ屋（澡堂）	一
二十二	夏休みの計画（暑假的計畫）	二〇
二十三	かぶき座で（在歌舞伎座）	三五
二十四	加藤さんの家族（加藤先生的家人）	五〇
二十五	天気予報（天氣預報）	六五
二十六	試験（考試）	八五
二十七	電話（電話）	一〇三
二十八	けが（受傷）	一一七
二十九	海水浴（海水浴）	一四四
三十	インタビュー（採訪）	一七一
三十一	方言（方言）	一九〇
三十二	趣味（嗜好）	二〇四
三十三	すもう（角力）	二二一

三十四	研究会の相談（商量研究會）	二三八
三十五	レポート（報告）	二五三
三十六	お祭り（祭祀）	二七三
三十七	日記（日記）	一九一
三十八	手紙（書信）	三〇四
三十九	訪問（訪問）	三二七
四十	日本語の学習（學日語）	三三四
附 錄		

日語音韻

本書符號說明

二十一、ふろ屋

伊 藤「ロツシーさん、おふろへ行きますせんか。」

ロツシー「おや、伊藤さんはいつもふろ屋へ行くんですか。」^③

伊 藤「いいえ、ふろ屋へ行ったり下宿のふろへは^④いたりです。でも下宿のふろ場は^⑤せまくてね。ふろ屋は^⑥広くできていて、とても^⑦気持ち^⑧がいいんです。」^⑨

ロツシー「いつもこんなに早く行くんですか。」
伊 藤「日によっても^⑩もうすこし^⑪早かったりおそかったりします。でも、夜はお湯が^⑫よごれて^⑬いるんです。」

二十一、澡堂

伊 藤：「洛喜同學，要不要去洗澡？」

洛 喜：「喲！伊藤同學常常上澡堂嗎？」

伊 藤：「不，有時候上澡堂，有時候洗公寓的浴室。不過，公寓的浴室好窄哪。澡堂建造得很寬敞，令人感到舒服。」

洛 喜：「你老是這麼早去嗎？」
伊 藤：「看日子有時候早一點，有時候晚一點。不過，晚上熱水都弄髒了。」

ロッシー「今ごろはいつもきれいですか。」

伊藤「そうですね……。きれいだったりそうでなかつたりしますねえ。でも今ごろはたいいてすいています。」

ロッシー「じゃ行きます。つれて行ってください。」

ふたりは手ぬぐいや石けんや洗面器などを
持つて、ふろ屋に行きました。ふろ屋では、
男の入り口と女の入り口は別です。男の入り
口は場所によつて右だったり左だったりです
が、このふろ屋では右です。ふたりは中へは
いって、お金をはらいました。

洛喜：「現在通常都是乾淨的嗎？」

伊藤：「嗯……。有時候乾淨，有時候並不然哪。但是，這個時候大約都是乾淨的。」

洛喜：「那麼我就去吧。請您帶路。」

他們倆拿了毛巾、肥皂和面盆等東西，上澡堂去了。澡堂的男士進口，和女士的進口是分開來的。男士的進口視地方的不同，有的在右邊，有的在左邊，不過，這家澡堂是在右邊。他們倆進去裏面，付了錢。

ロツシー「広いですね。それにずいぶんしずかですね。」

伊藤「着物をぬぎながら「ええ、まだ人があまり来ていませんね。時間によってわり(28)にぎやか(29)だったりしずかだったりです。」

ロツシー「ちよつと熱いですよ。」

伊藤「そうですか。水を出しましょう。」

ロツシー「おねがいます。(31) わたしはすこしぬるいほうが好きです。」

伊藤「きょうのお湯はほんとに熱いですね。日によつてとても熱(あ)かったりあまり熱(あ)くなかったりいろいろです。」

洛喜：「好寛敞哦。而且相當安靜嘛。」

伊藤（邊脫衣服邊說）：「是啊，人來的還不太多。依時間，有時候顯得比較的熱鬧或幽靜。」

洛喜：「太熱了一點。」

伊藤：「是嘛？讓我放些水出來。」

洛喜：「麻煩您啦。我倒是喜歡微溫的。」

伊藤：「今天的熱水真燙。有些日子非常燙，或是一點兒也不熱，不一而足。」

① ふろ屋：名詞。指「澡堂」或「開澡堂的人」。

② おや：感歎詞。表示意外、驚疑、訝異的「哎呀、噯呀」。

③ 行くんです中的「ん」，是由格助詞「の」所變化的形態，也是屬於格助詞，常見於會話中。

④ ……たり……たり：接續助詞。或稱「並列助詞」。用於列舉。意思是「又……又……」。

⑤ でも：接續詞。作「話雖這麼說、不過、但是」解。用於逆接或辯白。

⑥ ふろ場（風呂場）：名詞。是指非營業的家庭或公共浴室。按照日本人的習慣，通常都去收費的澡堂洗。

⑦ できている（出来ている）：是「建成、完成」的意思。

⑧ 気持ち：名詞。是「心情、情緒、心地」的意思。

⑨ いい（善い、好い）：「好的、貴重、漂亮」之意的形容詞。由「よい」轉變而來，但是祇有終止形和連體形。

⑩ ……によって：由表示動作、作用的依據，原由的格助詞「に」十自動詞五段「摺る」造成的中止法（促音便）。作「依據……、按照……」之意解。

⑪ もう：副詞。是「再、另外」的意思。此外還有「已經」的意思。

⑫ お湯：名詞。是「開水、熱水」的敬語。

⑬ よごれている：是自動詞「よご（汚）れる」的現在式。「髒、汚髒」的意思。

⑭ 今ごろ（今頃）：名詞、副詞。「現在、這時候」之意。

⑮ そうですね：是會話中用於思索或遲疑的感歎詞。作「我想想、嗯……」解。

⑯ たいてい（大抵）：副詞。是「大都、大概；普通」之意。

⑰ すいている：是自動詞五段「透く、空く」的連用形「すい」＋表動作、作用之具體內容的接續助詞「て」＋「いる」造成。這自動詞「いる」，是用於連接在動詞的連用形「て（で）」的形態下，表示動作的繼續或動作之結果的存續。

⑱ じ・：接續詞。「那麼」的意思。

⑲ つれて：是他動詞下一段「つれる」的中止法，表示下面還有話。作「偕、帶」之意解。

⑳ 手ぬぐい（手拭）：名詞。「布毛巾」之意。

㉑ 石けん（石鹼）：名詞。是「肥皂」之意。

㉒ 洗面器：名詞。「洗臉盆」也。

㉓ など（等）：修飾的詞。是用於列舉事物的「等」。

㉔ 入り口：名詞。「進口、入口」的意思。

㉕ 別：名詞、形容動詞。是「別、另外；區別」之意。

㉖ が：接續助詞。作「但是、然而、不過」解。

㉗ はりました：是他動詞五段「はら（払）う」的連用形「はらい」（は十表過去的敬語「ました」）。

作「已付款」解。

㉘ わり（割）：名詞。是「比較、比」的意思。

I

②9 にぎやか（賑やか）：名詞、形容動詞。是「熱鬧、繁盛」的意思。

③0 熱い：是「熱的、變人的」之意的形容詞。與天氣的「暑い」（熱的）不同。

③1 おねがいします：是表示「麻煩您啦、拜託啦」之意的措詞。

③2 ぬるい（溫い）：形容詞。是「微溫的、半涼不熱的」之意。

1 a. 食^たべたり飲^のんだりです。

b. 食^たべたり食^たべなかつたりです。

2 a. 右^{みぎ}だつたり左^{ひだり}だつたりです。

b. 右^{みぎ}だつたり右^{みぎ}でなかつたりです。

3 a. にぎやかだつたりしずかだつたりです。

b. にぎやかだつたりにぎやかでなかつたりです。

4 a. 熱^{あつ}かつたりぬるかつたりです。

b. 熱^{あつ}かつたり熱^{あつ}くなかつたりです。

5 a. きれいだつたりきたなかつたりです。